Ն՝ 8785 1914 ՅՈՒԼԻՍ 4/17 ՀՈՒՄԱ 4 ԹԻՄՈՒԶ 330 30ԵՐԿՐՈՐԴ ՄԱՍ

ՍԱՀԻՊՈՂ ԻՄԹԻՑԱՉ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՏԱՎՈՒՆ ՎԻԿՏՈՒՐ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէսսիսի 1877

ՊԱՇՏՕՆԱՅԻ ԴԱՐՇԵՍԸ
Ն. 49

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՕԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐ

Պագէթայա այիս մէվասս հագգընտա սահիպի իմթիյազա միւսաճաապ օյնընր։ Մագսուզլար սահիպի իմթիյազրն իմգասընր վէ իթարէխանէնին մէօճիր մախսուսընր սամիլ օյմալը ֆրր։ Տէրճ օյնընմայան էվրազ իստէ օյնընմազ։ Իսպանաբ սերայիբի միւրթէթիէ իյէ նէճէր օյուսնուր։

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԼԱՐՐ ԲԷՇԻՆ (Մէջ. 20

Սթանպոլ վէ Թաւրա, սէնէլիյի	130	դրս.
» » » 6 այլըղը	70	»
» » » 3 այլըղը	40	»
Մէմալիէի էճնէպիյէ սէնէլիյի	32	Ֆր.
» » » 6 այլըղը	17	»
» » » 3 այլըղը	10	»

ՀԱՎԻՏ ՊԷՅԻՆ ՆՈՒԹԳԸ

Բ.

Ճավիա պէյ իբի սէնէ զարֆընտա մէմլէքէթին կէչիրմիշ օյուսղը մէվրը ֆէլաքէթի բէնգ սիւզիւլի պէր սուրէթլի Թարիֆ իթիֆաքէն սոնրա տոլ մէվզուի գանտա կէչէրէք, մայիսի պիւռէէսինէ սայիր արիւ, ու միգ մա ՝ամ վէրմի, մուխթէլիֆ պանքալարլա կէրէք հարպանն եվվէլ վէ կէրէք հարպանն սոնրա ադա իաէլէն ավանալրա տայիր ինգանա վէրէրէք նիհայէթ պէյոիլք խաթիկոզ մուգավէլէսինին ադաը զրմն։ Նոա Թարիզատ ճէրէյան իսէն միւզաքէլաթը բէնգ վազէհ պէր սուրէթաէ յէրհ իթմիշ ամբ։

Ադա իաէլէն իսթիգրազ ճանպա պիւրին աչզալարը գաբաարգան սոնրա, իթիզա իսէն ինչաաթ վէ սայիր թէֆպիւսաթը նանֆայա տախի քիֆաէթ իսէէ՞ք մի, պու մէսէլէ ֆ ուրէէ սարիհ ու ալան պէր սուրէթլէ Թարիֆ իսլիմէյօր, ֆագաթ հէր նէ օյուրսա օյնան, պու իսթիգրազըն Մարիէ նէգաբէթինի բէնգ պէյոիլք պէր միւզիկաման գուրթարմըշ օյուսղը չիպկոզ ամբ։ Ճավիա պէյ մալիէ պիւսէնին բէյսէրբէյ պէր ճէրէյանը թապիրնի պուլաճաղընը իւմիտ իսէրէք պու խուսուսատա վիգէլտի միւլէթ տախի միւթմէլին օյմալարընը թալէպ իսթիր, ֆէլսաֆէզատ էթիբբա մէսէլէսի սոնրա տախի գէնգին ինանմազլարընը ադամ գէնգին ինանմազլարընը ադամ գէնգին ինանմազլարընը ադամ

Մէջլիսի Մէպուսան

34ինճի իճիմա — 3 Յուլիս բէնչոճնպիճ

Ժանտարմա պիւճեճսի.— Էնվեր բաշա նրճ պէյանաբը։— 5,000,000 լիրալըգ թախսիսաբ.— Զրաաբ նճգարճիճճ գարշը ճիստրլի բճնգիճսաբ։

Մէճլիս ռիւն Հիւսէյին Ճահիմ պէյին ըրճառէթի ալթընտա Քօբլանաբ. զապթը սապգզն Թաահիդնի միւթասրզ Իմալաթը հարպիյէ պիւառէսի միւզաքէրսինէ պայլանաբ։ Մազպաթա մուհարբիրի Սէրվէթ պէյ պիր թազմ իլգահաթ վերէրէք պու խուսուսա էլդէմ օյան միւզաքէրաթը պիլա իթիրազ զապուլնի թէջլիթ վէ անը զէմանտա Իմալաթը հարպիյէ իչինն տահա միւքեմմէլ պիր սուրէթէ տէվամ օյունմասընը թէմէնի իթաբ։ Պու թէջլիթի մուճիպճէ մէզքուր տաիրէնին պիւառէսի այնրլը գապուլ օյունարազ ժանտարմա պիւառէսինին միւզաքէրսինէ կէչիրի։

Մազպաթա մուհարբիրի Նիհատ պէյ պազը էյզահաթ վերէրէք կէչէն սէնէյէ նեսպէթէն պու սէնէնին պիւառէսինաե 48 միլիոն ղրշ.ըզ պիր թէնազուս պուլնաբզինը պէյանլա մէճլիսէթին հուզուր վէ ասաչէրնին պիր քէրրէ տահա թազիկէսի մազատիրլէ մէզքիւր պիւառէնին տաբիրլիյէ պիւառէսիյլէ պէրլեշտիրիլմէսինի թէջլիթի իթաբ։

Թէվֆիզ պէյ (Պաղտատ).— Էվվէլսէրի «զապթիյէ»ներ մինլէթ բարասընա հիւքիւմէթին էլի ալթընտա տօղրուսան տօղրուլա պիրէր եշղալա յէթէներ օյմազան պազը պիր յէյ տէյիրլեր իսի։ Եալնըզ Ռումէլի ժանտարմա Թէջիլաթընը պիր ֆահէսի կէօրիլէ պիլի։ ՄէյբուԹիյէթէն սօնրա հէր նէ զամար իալահաթ իճրա օյունը իսէ տէ, հէնուզ միւհաթաը իսլան պազը նօգթալար պուլունմազամ ըրը։ Մէսէլա ժանտարմա մէմուրլարը տալիւէ վէ տահիլիւէ նէզարէթէրլէրինէ եարարմ իթմէք ըզթէքինի հարիզ օյուսուլարընան ծնլարընը հարպիյէ նէզարէթի էմրի ալթընտա պուլունմալարը իճապ իթմէդ։ ժանտարմա զապիթլերի հարպիյէ իլէ օյան տալազալարընը զաթլա տահիլիյէ իլէ միւնասէպէթէ պուլունմալը տըրլար։ Ռէզա իքինճի պիր նիզամնամէ իլէ մահալի հիւքիւմէթլէ օրտան իճրաչը վազիֆէ իտէն ժանտարմա զապիթլերի արասընա թամ պիր իթիլաֆ հիւքիւմֆէրմա օյմալը վէ ժանտարմադա պիր վալի վէ եա միւէքսերրեֆնի էմրլերինի իճրա իթմէլիսիրլեր քի պիր.ֆահէսէ հասըլ օյմալիսին։

Տահիլիյէ նազրը.—Թէվֆիզ պէյին սէօզլերինին տօղրուլզընը թասդիք իտէրրմ։ Թէջլիֆլերի բէջա մահիրզ տիր։ Զաթէն պու խուսուսա պիր լայիհա թանզիմ օյունարազ մէճլիսէ կէօնտերիլմէ տիր։ Ժանտարմա Թէջիլաթընը տահիրէ սէլահիյէթինէ թաթը սէլահիյէթինէ վազ իթմէք իւզրէ հարպիյէ նազրերրյա մուզաքէրէտ պուլունմազարզ, վէ իւմրա իտէրիմ քի իթիլաֆ իտէպիլէճէնիզ։

Պու խուսուսա վերիլէն պիր թազրիրին պիր թասդիք Թէսիր օյունը։

Վարդէս էֆ.— Անտօլուլը Շարզի վիլայէթլերիյէ տայիր վիլայէթլերտէ վաղիլեր՝ «պիզ ժանտարմա վերին» տէյու պազըրճըգլարը հալտ, պիւթիւն ժանտարմալար Ռումէլիյէ կէօնտէրիլսի։ Ժանտարմալար նիզամնամէսինտէ իքի չէյ պէգզաթընը ճէզա իթմիշ տիր։ Պիրինճիսի՝ ժանտարմա օյնազ իսթէյէնին խըզմէթը տաքերիյէսինի իքմալ իթմիշ օյնասը. իքինճիսի տէ էվի օյնալը 26 եարընտան զիյատէ օյնամասը։ Պէն էվի օյնաան ժանտարմալարը պէնիմ տահրեյի խնթիխտիրմէ կէօնտերիլմէլերինէ տալա թարֆտար տէյիլիմ։ Գիրիմ թարֆլերմըզտա պիր կէնտ՝ խըզմէթը տաքերիյէսինի պիթիրտիքտէն սօնրա էվվէլկի էվլէրինի վէ էյլէ օյնասը տա էգթիզա իտէր։ Պէր ժանտարմանընն 26 եարընտան կէչմիշ օյնամասը նէ՞ տէմէք տիր։ Պիլաքի 40—45 եարընտա տա օյնասը իգթիզա իտէր։ Պու եարընտա օյանլար նա՞սըլ մահարէպէտէ կէօնտերիլմէպիլիյօր. մատէմ քի կէօնտերիլմէպիլիյօր. էօյլէ իսէ ժանտարմա օյնամալարընտա տա պիր սէպէպ եօք տըր։

Ժանտարմա պինպաշը.— Պու նիզամնամէ թասդիք իտիլմիշ տիր։

Վարդէս էֆ.— Օ հալտ թէջէքիւր իտէրիմ. ֆահէթ պազտա պիր տէյէճէկիմ տահա վար. ժանտարմալարա վերիլէն 180 ղրշ. մաալ տզ տըր. եկէր ասաչիյն մահֆազասընը տրզու իտիյօրսաշ բարա վերմէլիյիզ։ Ժանտարմալարընը զամը մաալը հազզընտա պիր զարար վերմէմիզ էլզէմ տիր. (բարա եօզ քի վերէլիմ)։ Բարա եօզ մը, բէք տէյլա, եօյլէ իսէ պազտա պիր թերթիպ տաբիհնիյէպիր։ Պէօյուք մաաշտրը 100տէ 20սինի քէսէրիզ վէ ժանտարմալարընը մաաշընա 100տէ 10 զամմ իտէրիզ։

Մինտագալար քէֆի տա իտիլէրէք տալը տալը ֆասըլլարտա կէօնթերիլէն պիւառնիլէր տինալա դապու օյունը, եալընզ իլա ֆասլը իւզէրինէ 76,000 ղրշ.ըզ պիր զամմ վուգու պուլը։ Պու ֆասըլլարտան պիրինտէ Պէյլերպէյի տերալընը (Համիտին իգամէթկեռը) մահֆազա իսէն ժանտարմալարա թախսիս իտիլէն մէպլաղ չըգարըլարտա հարպիյէ պիւառէսինէ նազ իտիլիր տիր։

Էօյլէնտէն սօնրա տահ 3տէ մէճլիս թէքրար ինիգտա իտէրէք տէրհալ հարպիյէ պիւառէսինին միւզաքէրէսինէ պայլանաբ։ 5—6 զամար նազրլար հազըր իտի։

Հարպիյէ նէզարէթի թէհհրդընը իթմամը իչէն 5 միլիոն լիրալըգ ֆէվզլատէ պիր թախսիսաթ թալէպ իտիյօր իտի։ Պու թալէպ պիւառէ էնճիմէնինէ հէվալէ օյունաբ։ Մազպաթա մուհարբիրի Ֆահիդ պէյ պու սէնէնին հարպիյէ պիւառէսինաե միւքեմմէլ զամար թասարրուֆ եարընտարազ դամար պէյանլա, եվվէլա մէզքիւր նէզարէթէ մէրպութիյէթի օյան պիր մուվազզաֆիյէ տարիհ իտիլմէսի։

Պու պէյանաթան սօնրա 4 մամատէ լիք պիր լայիհայը գանունիյէ պիլա իթիրազ զապու օյունաբ, պու լայիհա մուճիպճէ էն եիւքսէք մաալ 15000 ղրշ.ըզ (միւշիր), 9000 ղրշ. (պերինճի ֆէրիք), 7000 (ֆէրիք), 3000 (միրալալ), 2500 (գայմագամ), 2000 (պինպաշը), 1500 (եիւզպաշը) վէ սարէ վէ 5 ղրշ. (սաքէր)։

Պունը միւէյզէզ, հարպիյէ նէզարէթինին ֆասըլլարընտա պուլունան վէ մէճմուա 599,000,000 ղրշ.ա պալիզ օյան պիւառէսէյէ այնրլա գապու օլընաբ։

Պաաէհու Զրաաբ նէզարէթի պիւառէճէսինին միւզաքէրէսինէ պայլանրզա, մազպաթա մուհարբիրի Ֆէրհատ պէյ ուզուն պիր նուրզ իյրատ իտէրէք պազը թէնզիմաթաա պուլունաբ։ Ռէզա պիր չոգ մէպատալար տահի սէօզ ալարզա ֆասիլէթինէ ալալը մէզքիւր նէզարէթի յիտաէթլէ թէնզիմ իթմիշէր։

Էզհիմէ Օննիկ Իհսան էֆ. դայէթ ուզուն օյան նուրզնտա ֆէնինի թէնզիմաթա պուլունարազ մէզքիւր նէզարէթին քէնտի էօսթէրէճէկի վասըթալարա եալընզզ իսլանը գապիլ օյապիլէկինի պէյանլա, նուրզնտ խիվերմէզէն էվվէլ տահի քի. «Էկէր տէմիքլերիմ տազասս չզմազտա, պէնի Մէճլիսը Մէպուսան գարտաշընին էօնինտահ սաքնըզ։»

Գարասմանտ էֆ.—Մէմլիքը Օսմ.յէտ մէվճուտ 60000 գառար քէօլէր իչիւն 6 միլիոն լիրալըգ պիր պէտճէ օյմասընգճա, զըրտաթ իլէրի կիտէմէզ։

Վարդէս էֆ.—Զըրտաթ իչիւն եալընզզ 90 պին ղրշ. թախսիս օյունմազը տըր քի թապիի պու տա ղարըզ քեռֆի տիր։

Ռիզա բայ.—Պու նէզարէթ՝ տասէթէ գուրպան կիթմիկի իչիւն տըր քի չիմիյէ գառար պիր իշ կէօրմէմիշ տիր։

Օյան պու թէնգիտէրէ գարշը գուրաթ մէսաթէյտը էտէմէ պէյէ զըրտաթ միւսիրի Սուրէյնան էֆ. պիրէր պիրէր ճէվապ վերտիլեր։ Տէվամը պու կիւն։

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՈՂ ԱՀՎԱԼԻ

—օ.մ.օ—

Տրաաբա կէչէն կէճէ հասխասիդ կէչմիշ տիր. եիւզպայը Շիլլարտիին զուրթարըզը պիր Թոր վէ 4 միթրայէօղ Տրաաբ կէթիրիմիշ տիր, տասիլերին հիւճումը թազտիրլինտէ նիհայէթ գառար մուգավէմէթէ գարար վերիլմիշ տիր։ Էրիրիլերին էլինէ տիւշէն չէհրլերտէն պիր չօղ ժանտարմա զապիթլերի Տրաաբա կէլմիշլեր տիր։

∴ Վալոնատա իթալեան կազէթալարընա պիտիրիլմիկինէ կէօրէ, էբիր տասիլերի տէհշէթի զըթթալար եարըյօրլար. գատընլարը վէ չօճուգլարը պոզուպ բարչա բարչա իթմիշլեր տիր։

∴ «Բիօբալ Բոմանօ» տէյօր քի. «Ճէնեպի Աշնավուլզդ ահվալի սոն տէրեճէ գարանլըգ տըր։ Գիլինմայը քի Վալոնա՝ հոնկը տասիլերին Թաթը Թէհտիտնտէ պուլունըյօր։ Հաթթա Միւսիման վէ էբիր տասիլերի արասընտա պիր իթիլաֆ վար մը եօք մը, օ տա պիլինմէյօր։ Իթալեան էֆքարը ումումիյէտի էնտիշէնտաք տըր. լաքին օնըն հիւքիւմէթը միսիպէ իչինտէ տաքին օյմասը լազմ տըր. Իթալիա՝ Եունանը Սթիլա պրունը հուտուտընտան էօթէյէ կէչմէսինի միւսատէ իթմէյեճէկի կիպի, եվվէճէ Թալին իթթիֆակ խաթթը հուտուտը Թատգիպէ օնտան վազ կէչէմէյէճէգ տիր։»

∴ Վալոնա վալիսի՝ եվվէլքի կիւնէն իթթիպարէն չէհրտէ ճիտտի պիր իտարէյէ էօրֆիյէ իլան իթթիֆակինի էհալիյէ պիւտրմէյ տիր։ Ագշամ սատթ 7տէն սօնրա օսգազլարտա քիմսէ պուլունմայաճագ տըր։ 6000 տէն զիյատ Միւսիման վէ Օրթոսգա տասիլեր չէհրին էթրաֆընտա պուլունըյօրլար. Թէքէլէնինին միւզաքէրէսինէ պայլանրզա, մազպաթա մուհարբիրի Ֆէրհատ պէյ ուզուն պիր նուրզ իյրատ իտէրէք պազը թէնզիմաթաա պուլունաբ։ Ռէզա պիր չոգ մէպատալար տահի սէօզ ալարզա ֆասիլէթինէ ալալը մէզքիւր նէզարէթի յիտաէթլէ թէնզիմ իթմիշէր։

Էզհիմէ Օննիկ Իհսան էֆ. դայէթ ուզուն օյան նուրզնտա ֆէնինի թէնզիմաթաա պուլունարազ մէզքիւր նէզարէթին քէնտի էօսթէրէճէկի վասըթալարա եալընզզ իսլանը գապիլ օյապիլէկինի պէյանլա, նուրզնտ խիվերմէզէն էվվէլ տահի քի. «Էկէր տէմիքլերիմ տազասս չզմազտա, պէնի Մէճլիսը Մէպուսան գարտաշընին էօնինտահ սաքնըզ։»

Գարասմանտ էֆ.—Մէմլիքը Օսմ.յէտ մէվճուտ 60000 գառար քէօլէր իչիւն 6 միլիոն լիրալըգ պիր պէտճէ օյմասընգճա, զըրտաթ իլէրի կիտէմէզ։

Վարդէս էֆ.—Զըրտաթ իչիւն եալընզզ 90 պին ղրշ. թախսիս օյունմազը տըր քի թապիի պու տա ղարըզ քեռֆի տիր։

Ռիզա բայ.—Պու նէզարէթ՝ տասէթէ գուրպան կիթմիկի իչիւն տըր քի չիմիյէ գառար պիր իշ կէօրմէմիշ տիր։

Օյան պու թէնգիտէրէ գարշը գուրաթ մէսաթէյտը էտէմէ պէյէ զըրտաթ միւսիրի Սուրէյնան էֆ. պիրէր պիրէր ճէվապ վերտիլեր։ Տէվամը պու կիւն։

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՈՂ ԱՀՎԱԼԻ

—օ.մ.օ—

Տրաաբա կէչէն կէճէ հասխասիդ կէչմիշ տիր. եիւզպայը Շիլլարտիին զուրթարըզը պիր Թոր վէ 4 միթրայէօղ Տրաաբա կէթիրիմիշ տիր, տասիլերին հիւճումը թազտիրլինտէ նիհայէթ գառար մուգավէմէթէ գարար վերիլմիշ տիր։ Էրիրիլերին էլինէ տիւշէն չէհրլերտէն պիր չօղ ժանտարմա զապիթլերի Տրաաբա կէլմիշլեր տիր։

∴ Վալոնատա իթալեան կազէթալարընա պիտիրիլմիկինէ կէօրէ, էբիր տասիլերի տէհշէթի զըթթալար եարըյօրլար. գատընլարը վէ չօճուգլարը պոզուպ բարչա բարչա իթմիշլեր տիր։

∴ «Բիօբալ Բոմանօ» տէյօր քի. «Ճէնեպի Աշնավուլզդ ահվալի սոն տէրեճէ գարանլըգ տըր։ Գիլինմայը քի Վալոնա՝ հոնկը տասիլերին Թաթը Թէհտիտնտէ պուլունըյօր։ Հաթթա Միւսիման վէ էբիր տասիլերի արասընտա պիր իթիլաֆ վար մը եօք մը, օ տա պիլինմէյօր։ Իթալեան էֆքարը ումումիյէտի էնտիշէնտաք տըր. լաքին օնըն հիւքիւմէթը միսիպէ իչինտէ տաքին օյմասը լազմ տըր. Իթալիա՝ Եունանը Սթիլա պրունը հուտուտընտան էօթէյէ կէչմէսինի միւսատէ իթմէյեճէկի կիպի, եվվէճէ Թալին իթթիֆակ խաթթը հուտուտը Թատգիպէ օնտան վազ կէչէմէյէճէգ տիր։»

∴ Վալոնա վալիսի՝ եվվէլքի կիւնէն իթթիպարէն չէհրտէ ճիտտի պիր իտարէյէ էօրֆիյէ իլան իթթիֆակինի էհալիյէ պիւտրմէյ տիր։ Ագշամ սատթ 7տէն սօնրա օսգազլարտա քիմսէ պուլունմայաճագ տըր։ 6000 տէն զիյատ Միւսիման վէ Օրթոսգա տասիլեր չէհրին էթրաֆընտա պուլունըյօրլար. Թէքէլէ-

հէլքելի իչիւն մասելիք իտէն պու գառըն օնա բէք պահալյա մալ օյմըշը։

Գարմէն Գարնէլսընն սէնառթը, մէհարէթի կիւզէլիկի գառար չաշառար վէ զարիֆտի։

Բէրաե եավաշ եավաշ ինան. առնէրի բէք միւքեմմէլ էհալի գառընը ալզըլար իլէ իսթիգպալ իտիյօրար..

Կէնճ առնէօզ ալզըլարընն խթթամընտան եվվէլ առնեյէ պէյ տէթը սէֆտ չզմազտա մէճմուա օլար։

Միւֆէթթիշ առնէնին արգասընա չեքիլէրէք քիւչիւք պիր զարուա կիթտի. գարանընն եանիանտէ միւառէլի զեվթառան պազրընը իշէրի պրագմատագ ըզրէ պիր գաշ մէմուր սուրույօրար։

Բինքերթան մէմուրընն ելինէ պիր տէթան սըզըշարարազ։

— Լաթֆէն Միս Թօրնելլայէ պիր չախսընն քէնտինին կէօրմէք իսթէսիկինի. դայ իթթիկի չեյէ կէթիրտիկինի տեօյ՛էյինիզ, տէտի։

Մէմուր իշերի կէրտի, պիր զաշ սանիյէ սոնրա տաշէք իտէրէք։

— Կե՛լինիզ, Միս Թօրնելլա տիզի պէքլեյօր տէտի։

Միւֆէթթիշ առնեյէ վէ օրտան տա քիչիւք պիր մերտիվէն վասթասընյա առնէօզին օտասընա գառար կէօթերիրլի։

Միւֆէթթիշ առնէօզին օտասընա կիրտիկի զեման Գարմէն ելպեռելերինի տէյիտիրտիքտէն սօնրա օթուրմըշ օյատազա գոլթուգտան տայզա գալգը։

— Ա՛խ Միւռիս տէտի. Թարազըմը պուլուրը՞զ մը, նե՛ տատէթ լաթֆէն վէ՛րինիզ. նե կիպի պիր միւքեֆֆո՞թ իսթեյօրսընըզ։

Թարազ միւֆէթթիշին ելինտէ իսի.

— Ս.րտճառզըմ օիւալտա տօղրու ճէվապ վերմէնիզէն պայզա պիի չեյ իսթէմէյօրսմ։

Միւֆէթթիշ Տանսէօզ քէօքին պիր նազարլա պազեյօրտա. առնսէօզ եավաշ եավաշ տիւշտը ենթիյէ օլեյօրտա. են նիհայէթ։

— Ամա՛ն Ե՝ Բազպի, պանտ նե՛ նազարլա պազեյօրսընըզ, պիր ճինայէթ իրթիքեպ իթմիշ օյտա իտիմ, ինիտ պայզա պիր նազարլա պայմազ իտինիզ։

— Ա՛յ, խա՛յր, Միս Թօրնելլա, ֆահաթ տիւն ազամ իրթիքեպ իտիլէն չայտը նէֆրէթ պիր ճինայէթլն ֆահիլինի պուլմազ խուսուսընտա իհթիմալ քի պանա եարարմ իտէպիլիրսինիզ։

Տանրէօզ պիլա իթթիյոր պիր սանսալեայտա օ-օթուրտը միւֆէթթիշ տե կէնճ գառընն գարբընտա տախզ մեվզը իտերէք գարթընը կէօսթերտի կէնճ տրթիտ։

— Նե՞ պիր միւֆէթթիշ մի տէյի, հայզրտը.

— Միւսթերիհ օյունըզ Միս, սիզ չախսեն մեսելեյէ տատիլ տեյիլինիզ.

— Բէք էյի. ֆահաթ... պէնտէն նե՞ իսթեյօրսընըզ, պէն ճինայէթ տատիր հիչ պիր չեյ պիլմէյօրըմ.

— Պէնի տինլյինիզ Միս, պու Թարազը նեբետ պուլտըզընը պիլի՞րմիսինիզ.

Տանսէօզ պէյնը սալտտը.

— Բիւթերֆօրտտա կէնճ հէյքելիքտ Հանրիզ Պէրթիսօնն տաքելիէսինտէ պուլտըմ.

Տանսէօզ Թիթրէտի.

— Հանրիզին տաքելիէսինտէ՞ մի.

Թարազ միւֆէթթիշին ելինտէ իսի.

— Ս.րտճառզըմ օիւալտա տօղրու ճէվապ վերմէնիզէն պայզա պիի չեյ իսթէմէյօրսմ։

Միւֆէթթիշ Տանսէօզ քէօքին պիր նազարլա պազեյօրտա. առնսէօզ եավաշ եավաշ տիւշտը ենթիյէ օլեյօրտա. են նիհայէթ։

— Ամա՛ն Ե՝ Բազպի, պանտ նե՛ նազարլա պազեյօրսընըզ, պիր ճինայէթ իրթիքեպ իթմիշ օյտա իտիմ, ինիտ պայզա պիր նազարլա պայմազ իտինիզ։

— Ա՛յ, խա՛յր, Միս Թօրնելլա, ֆահաթ տիւն ազամ իրթիքեպ իտիլէն չայտը նէֆրէթ պիր ճինայէթլն ֆահիլինի պուլմազ խուսուսընտա իհթիմալ քի պանա եարարմ իտէպիլիրսինիզ։

Տանրէօզ պիլա իթթիյոր պիր սանսալեայտա օ-օթուրտը միւֆէթթիշ տե կէնճ գառընն գարբընտա տախզ մեվզը իտերէք գարթընը կէօսթերտի կէնճ տրթիտ։

— Նե՞ պիր միւֆէթթիշ մի տէյի, հայզրտը.

— Միւսթերիհ օյունըզ Միս, սիզ չախսեն մեսելեյէ տատիլ տեյիլինիզ.

— Բէք էյի. ֆահաթ... պէնտէն նե՞ իսթեյօրսընըզ, պէն ճինայէթ տատիր հիչ պիր չեյ պիլմէյօրըմ.

— Պէնի տինլյինիզ Միս, պու Թարազը նեբետ պուլտըզընը պիլի՞րմիսինիզ.

Տանսէօզ պէյնը սալտտը.

— Բիւթերֆօրտտա կէնճ հէյքելիքտ Հանրիզ Պէրթիսօնն տաքելիէսինտէ՞ մի.

Տանսէօզ Թիթրէտի.

— Հանրիզին տաքելիէսինտէ՞ մի.

ԿԻՒՆԵԻԻՔ ԹԷԼԵԳՐԱՖԼԱՐ

Բարիզ, 16 յուլիս.— Օսմանլը վէ Եունան հիւքիւմէթլերի արասընտա ֆասը իսթիրլիք իթմէք իւզրէ պիր հաքէմ Թայինի գէմինտա մեզքիւր իքի հիւքիւմէթէ վուգու պուլան միւրաճաաթն ֆէսէրալ մեհնան նէզանտա մազհարը գասալ օլանազը Պէրնէն պիլտիրիյօր։

— Բէյքը ճիմանուր Մ. Բուանգարէ պազ վէքիլ վէ խարիճիյէ նազրը Մ. Վէվեանի իւէ պիրլիքտէ Տիւնքերքէ կիթմիշ տիր։ Մ. Բուանգարէ Բուսիյա կիթմէք իւզրէ Տիւնքերքտէ վազբրա բաքիպ օյմուշ տըր։

— Մեհնը մէպուտան հարպիյէ ենճիմէնի պէշ ադատան միւրեքքէպ պիր գամբսին Թեշքիլ իթմիշ տիր։ Պու գամբսին մեհնը ալան Թարաֆընտան Թեշքիլ գըլընտաղ գամբսինտա պիրիքտէ Թեգզիգաթը լազըմտէ պուլընտըգտան սօնրա մուհիմմաթը հարպիյէ հազզընտա պիր բարբր Թանգիմ էյլեյեճէք տիր։ Գամբսինընն բարբրը մեհնը մէպուտան վէ ալանը կեյեճէք իհթիմալընտա հեր իքի մեհիսէ տրզ օյունտաղ տըր։ Գիտաճէնին սուրէթը գաթիմէտ գապու իտիլմէսի իլզերինէ մեհիլը մէպուտան տեվրէի իհթիմալինտա գաբուլ օյունմազտա տըր։ Գիտաճէնին սուրէթը գաթիմէտ գապու իտիլմէսի իլզերինէ մեհիլը մէպուտան տեվրէի իհթիմալինտա գաբուլ օյունմազտա տըր։

— Գաաթօրիասան Ամինա պիտիրիլմիկինէ կէօրէ, էբիրլիէրլէ Միսլիման ասիլէր արասընտա պիր միւթաբէքէ ազա օրնընը մեհնը գապիլ օլապիլէկինի պէյանլա, նուրզնտ խիվերմէզէն էվվէլ տահի քի. «Էկէր տէմիքլերիմ տազասս չզմազտա, պէնի Մէճլիսը Մէպուսան գարտաշընին էօնինտահ սաքնըզ։»

Գարասմանտ էֆ.—Մէմլիքը Օսմ.յէտ մէվճուտ 60000 գառար քէօլէր իչիւն 6 միլիոն լիրալըգ պիր պէտճէ օյմասընգճա, զըրտաթ իլէրի կիտէմէզ։

Վարդէս էֆ.—Զըրտաթ իչիւն եալընզզ 90 պին ղրշ. թախսիս օյունմազը տըր քի թապիի պու տա ղարըզ քեռֆի տիր։

Ռիզա բայ.—Պու նէզարէթ՝ տասէթէ գուրպան կիթմիկի իչիւն տըր քի չիմիյէ գառար պիր իշ կէօրմէմիշ տիր։

Օյան պու թէնգիտէրէ գարշը գուրաթ մէսաթէյտը էտէմէ պէյէ զըրտաթ միւսիրի Սուրէյնան էֆ. պիրէր պիրէր ճէվապ վերտիլեր։ Տէվամը պու կիւն։

ՄԸՍՔՐ ԳՐԷՏԻ ՖՕՆՍԻԷՍԻ

Մըսքր Գրէտի Ֆոնսիէսինին յուլիս 15 գուրաբը չեքիլիպ 201851 նիմրո (1886) 50000, վէ 723763 նիմրո (1903) քէզա 50000, վէ 29186 նիմրո (1911) 100000 ֆր. գազանմըշտր տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՐՈՒՄԼԱՐԸՆ ԱՀՎԱԼԻ

—օ.մ.օ—

Եփեսոս մեթրոբօլիտի Բաթրիարքանէ իւքի բաբօրթօ կէօնտերմէյ վէ եանիէթին ֆեզզանը հազզընտա վարիկ միւռաճաաթ իթթիկինի վէ վարիկին ատ խրիսթիյան մահալլեերինատ միլիս թեշքիլինէ չալըշմալարընը քէնտիսինի վէ ալկէր մեթրոբօլիտլերէ թավսիյէ իթմէյ օյտուզընը իչալ իթմէյ տիր. եարընն տիվանը հարպատա Գալֆաքեոյ տավասը բուլեթ ալընմազ օյուպ, Տերգոս մեթրոբօլիտ վեքիլի իլէ Բարմանալը չահատեթլերի տիրնենէճէք տիր. Թեքիրտաղ մեթրոբօլիտ ատ հիւքիւմ Քին պիր էմրի իւզրինէ Նոպա քեշիլերին պիր գըմը Թեքիրտաղընա վէ պիր գըմը տահա-մատաղընա հիրբեթ իթթիկինի պիլտիրմիյէր տիր. մեզքիւր մեթրոբօլիտ տահրեթնամէքի տավալի պիր Թաֆալ պիլտիրիկ հիրբեթին պալանկեբնան պերու չիմիյէ գառար մահգուտ պուլանան Բուլմարքն եամխանի կէօնտերմէյ տիր։ Կելիպօլու մեթրոբօլիտ ատ հիրբեթ նեթիճէսի օյան տավալի իտ իթմէյ տիր։ Գրուսա մեթրոբօլիտի քէնտի տարէի բուհանիյէնինատ սիքիլեք հիւքմ սիրիյօր իսէ տէ. միպէմիյէթէն սօնրա Խրիսթիյանլարքն տիրուր իթթիրանը տուրկուն պուլանընընը պիր տիրմէյ տիր. Նեվզեհիր քէօիու մահա ճիրլերինի ալմազ իւզրէ պիր վարտ կէլտիկինի Զանազգալ մեթրոբօլիտ ի չար իթմէյ տիր։ «Խրօնօս» էտիրնատէն սօնրա պիր մեզքիւպը նեյր իտապ պանտա էտիրնատ հիվարընտաքի քէօյլերին Գուլկար հուտուտը իւզրինէ տիւշն քէօյլերին բերիշան պիր հալտ օյուզլարը վէ քէնտի եքնիլերինին Գուլկար թրբրազընտա պուլանմասընա մեվճուտ տիրմէյ տիր։ Մեպուլտան գարտաշընը գարտաշընը իրանլարընը գարտաշընը գարտաշընը գարտաշ

տիրմալեր տիր։ Մէպուլտրէն գարտրը ելյալեն իրենքեանք իրմէք տիր։

.։ Սթանպոլ մերքէզ գոմանտանը-զանան։—

Ֆիրարի Գոզ օղլու Բէթրօ
» Նանի Թօրոսսի
» Գաբլանիսի
» Միչօ Գանգիլարի

կէմիլէքաք բօլիս Հանի Մուսթաֆա էֆէնտինն պիր մագսէրը տիյսի Թահրանա օլարագ վուլգու պուլան քէլ-ֆիլէթը գարէլնանն տալրը մանունա-լէրիւմ օլան վէ ճինայէթլէ իրեամ ա-լանագ վանիի ֆիրարտա պուլընան կէմ-լէլիք գազասը էհալիսինէն պալէտաէ իսիմէրի մուհարբէր ատօրթ նէֆէր էշ-խաս հնուազ էլաէ իսիլէմէմէսինէն նաշի լիհելիլմահաքէմէ թարիխը իլանան իրիպարէն օն կիսն մէհլ վէրիմիշ տիր։ Մէգզումունն մուատԹը մուայէնէ գար-ֆրատա Տիվանը հարպը էօրթիլէ կէլմէսի լազրմէէն տիր. իսպէրը վիհուտա իր-մէիքէրի հալաէ մուհաքէմէի զըրպա-յէլերի ենբա վէ հուգուգը մէէնիլէէն իսգաթ վէ մալլերի հաճզ օլունանաղը վէ պու. պապէ պիր կէմնա տավլա հագգ ու սէլահիյէթլերի օլամյանաղը վէ մեր-գումանը պիլենլերին ներբաէ պուլըն-ազլարը իհապ էլէմէյլ վէ զապրթա մէմուրլարընն տախի պունլարը տեր-ատթ իրմէյլ մէճպուր օլաուգլարը ու-սուլը մուհաքէմաթը ճեգթիլ գանունը-նն մէվատը մախսուսէսինէ Թէվֆի-գէն իլան օլունը։

.։ Իդմիրատն տինքի Թարիխլի թիւրքէ կազէթալար կէլէն մալումաթ տր.-Գիւսթէն տատ հաթխէսինին Թահ-գիգի իչէն օրայա կիտէն վիլայէթ իս-քինաք միւատտի ումումիսի Հիւսնի պէյին բիյատԹինաէքի գօմիսիոն բարա-րը վէրմէք իւզրէ տիր, Եունան «Սիմբրա» վարօրը Ինկիլիզ պանտէրա-սընը համիլէն Ֆիւսթէն տատանտա եռգ-լալը վէ Միրիւիսէն պիր մէքթուպ կէթիրմէյ օլաուղը իչիսիկ պու մէք-թուպտա օրայա Եունան էշգիյասը չէ-գրբլանաղը հագգնտա իշարթատ պուլընբլաղը թանգիգ օլնարագ թէ-պիրէր էլէ ալնմէր տր։— Իրմիր վէ Գուշ տատտը մէթրօբօլիտլերի վէրի պէյի միւրատտաթլա Ուրլուլարընն Թա-լէպլերինի տրզ իթմիշլեր տիր։ Ո բրա-լարը՝ վէրկիլերինին մահուալ զէմանընտա Քէէիսիրինի վէ պաղը չիպէնի էշխասըն Ուրլուան Թէպէրտիի վէ Եէրլիլեր-ան մուրեքաքէպ պիր միլիս Թէշքիլինի իթիրսամ իտիյօրլար, հրաքիւմէթ մելիս Թէշքիլի մեսելէսինի Թէզագ իչէն թալեպլերինի նազարը տրզգաթ ամրշ վ պունատա տալալը մէմնունիյէթ հա-ալ գալուշ տր։ Մուպատելեի եմլաք ի-ցին Թէշքիլ օլնան հեյրեթ ինկիլիզ գնսլաղը տատ իշիրաք իտիյօր. վալի Թահիպ էլ տատ պու հեյրեթ իշիրաք ի-ցին գազիր տատյա կէթմիշ տիր,— հանանը էլինաեքի տատտրատա տաքին հրամատ մէզալիմ եռբլաղ, ինլարը ինալ ու էմլաքը պիլմիսատերէ Ռում ուսանիրլերէ վերիյօրլար։—Տիրն չայանը ալա հիլ պիր վագտա օլմայաղ պունան եվվել պաղը .վուգուտքին ֆիլի-լերի օլան քիմսելէր հագգնտաքի Թատ-գիգի վէ Թէվզիֆաթա տէվամ օլը-նյօր։

.։ Մուսթագիլ քիլիսելերէ վերիլմէսի մուգրրէր օլան Թահրիրաթը ուսմանլիկէ Բաս Սէն Սինոդ մէճլիսինէ Թագրամ իրմէք իշէրէ Թէշքիքիլ իտէն Բաթ-ինիանէ գոմիսիոնընը տազալարը պէր-վէնը պէր տիր։ Իլմը իլահի մէքթէպի միսլերի օլան Սէլէֆքէ մէթրօբօլիտ։ Բաթրիգանատ Սէն սինոդ մէճլիսի գաղ քանթիպի տրլիմանարրի Տըրնա Մինտ վէ Բաթրիգանատէնին Մօսգուա վէգքիլ տրլիմանարրի Եագօպ Վաթօրէնտաս։ Մէղզիր գոմիսիոնըն Բէթերպուրկա կիթմէսի իչէն բաա սէրիրինին Թէվ-սաթլար հրաքիւմէթէն միւսատատ Թա-լեպ տրլէնէք տիր։ Բաումանիա, Սըբ-պիա վէ Գարատաղըն միւսաթագիլ քիլի-սելերինի կէլինէք, պու մէմլէքէթլերէ կիսէնէք օլան գոմիսիոն Գէյօղլու վէ Ֆիլիպէ բիսքօպօսլարընատան միւրեքաքէպ օլանագ տիր։ Բէգա Գարլուգվէց սերբիս-կոպոսընա տախի տալրնա պիր Թահրի-թիր ուսումիսլէ կէօնտերիլեճէք տիր։

.։ Զէնէվ վէ Թէվպիրի բաամ մէթ-թրօբօլիտ Սերմանօս էֆ.լէ Զնէվ ըրիպէ Օսմանի նիշանը վէրիլմէյ տիր։

ՊԻԹԼԻՍՏԷՆ «Թատվիրը էֆքէարտ»ա եռգլալար։ «Հատիսէի զարլէ եանատընա բէվՀէթ վէ Փաղլիսէթլէ Թէմէյ-էկ էլէմէյ, ատալրը մահաբիր Թէմա-մէլլա իտաեէ մուգթեթիր վէ մուվաֆֆագ օլմայ օլան վալիմիզ Մուսթաֆա Ապահէ հալիզ պէյէ Թրապլրօն, Երզրում վէ Սի-վաս վիլայէթլերի միւֆեթթիշը ուսմա-միլինէ Թալին օլունան Վէսթէնէնկ պէյին քէսթիպը ուսմանմիլինէ Թալինի

սիրմալեր տիր։ Մէպուլտրէն գարտրը էյլամէն իրթինքաք իթմէք տիր։

.։ Սթանպոլ մերքէզ գոմանտանը-զանան։—

Ֆիրարի Գոզ օղլու Բէթրօ
» Նանի Թօրոսսի
» Գաբլանիսի
» Միչօ Գանգիլարի

կէմիլէքաք բօլիս Հանի Մուսթաֆա էֆէնտինն պիր մագսէրը տիյսի Թահ-Քանա օլարագ վուգու պուլան քէլ-ֆիլէթը գարէլնանն տալրը մանունա-լէրիւմ օլան վէ ճինայէթլէ իրեամ ա-լանագ վանիի ֆիրարտա պուլընան կէմ-լէլիք գազասը էհալիսինէն պալէտաէ իսիմէրի մուհարբէր ատօրթ նէֆէր էշ-խաս հնուազ էլաէ իսիլէմէմէսինէն նաշի լիհելիլմահաքէմէ թարիխը իլանան իրիպարէն օն կիսն մէհլ վէրիմիշ տիր։ Մէգզումունն մուատԹը մուայէնէ գար-ֆրատա Տիվանը հարպը էօրթիլէ կէլմէսի լազրմէէն տիր. իսպէրը վիհուտա իր-մէիքէրի հալաէ մուհաքէմէի զըրպա-յէլերի ենբա վէ հուգուգը մէէնիլէէն իսգաթ վէ մալլերի հաճզ օլունանաղը վէ պու. պապէ պիր կէմնա տավլա հագգ ու սէլահիյէթլերի օլամյանաղը վէ մեր-գումանը պիլենլերին ներբաէ պուլըն-ազլարը իհապ էլէմէյլ վէ զապրթա մէմուրլարընն տախի պունլարը տեր-ատթ իրմէյլ մէճպուր օլաուգլարը ու-սուլը մուհաքէմաթը ճեգթիլ գանունը-նն մէվատը մախսուսէսինէ Թէվֆի-գէն իլան օլունը։

.։ Իդմիրատն տինքի Թարիխլի թիւրքէ կազէթալար կէլէն մալումաթ տր.-Գիւսթէն տատ հաթխէսինին Թահ-գիգի իչէն օրայա կիտէն վիլայէթ իս-քինաք միւատտի ումումիսի Հիւսնի պէյին բիյատԹինաէքի գոմիսիոն բարա-րը վէրմէք իւզրէ տիր, Եունան «Սիմբրա» վարօրը Ինկիլիզ պանտէրա-սընը համիլէն Ֆիւսթէն տատանտա եռգ-լալը վէ Միրիւիսէն պիր մէքթուպ կէթիրմէյ օլաուղը իչիսիկ պու մէք-թուպտա օրայա Եունան էշգիյասը չէ-գրբլանաղը հագգնտա իշարթատ պուլընբլաղը թանգիգ օլնարագ թէ-պիրէր էլէ ալնմէր տր։— Իրմիր վէ Գուշ տատտը մէթրօբօլիտլերի վէրի պէյի միւրատտաթլա Ուրլուլարընն Թա-լեպլերինի տրզ իթմիշլեր տիր։ Ո բրա-լարը՝ վէրկիլերինին մահաալ զէմանընտա Քէէիսիրինի վէ պաղը չիպէնի էշխասըն Ուրլուան Թէպէրտիի վէ Եէրլիլեր-ան մուրեքաքէպ պիր միլիս Թէշքիլինի իթիրսամ իտիյօրլար, հրաքիւմէթ մելիս Թէշքիլի մեսելէսինի Թէզագ իչէն թալեպլերինի նազարը տրզգաթ ամրշ վ պունատա տալալը մէմնունիյէթ հա-ալ գալուշ տր։ Մուպատելեի եմլաք ի-ցին Թէշքիլ օլնան հեյրեթ ինկիլիզ գնսլաղը տատ իշիրաք իտիյօր. վալի Թահիպ էլ տատ պու հեյրեթ իշիրաք ի-ցին գազիր տատյա կէթմիշ տիր,— հանանը էլինաեքի տատտրատա տաքին հրամատ մէզալիմ եռբլաղ, ինլարը ինալ ու էմլաքը պիլմիսատերէ Ռում ուսանիրլերէ վերիյօրլար։—Տիրն չայանը ալա հիլ պիր վագտա օլմայաղ պունան եվվել պաղը .վուգուտքին ֆիլի-լերի օլան քիմսելէր հագգնտաքի Թատ-գիգի վէ Թէվզիֆաթա տէվամ օլը-նյօր։

.։ Մուսթագիլ քիլիսելերէ վերիլմէսի մուգրրէր օլան Թահրիրաթը ուսմանլիկէ Բաս Սէն Սինոդ մէճլիսինէ Թագրամ իրմէք իշէրէ Թէշքիքիլ իտէն Բաթ-ինիանէ գոմիսիոնընը տազալարը պէր-վէնը պէր տիր։ Իլմը իլահի մէքթէպի միսլերի օլան Սէլէֆքէ մէթրօբօլիտ։ Բաթրիգանատ Սէն սինոդ մէճլիսի գաղ քանթիպի տրլիմանարրի Տըրնա Մինտ վէ Բաթրիգանատէնին Մօսգուա վէգքիլ տրլիմանարրի Եագօպ Վաթօրէնտաս։ Մէղզիր գոմիսիոնըն Բէթերպուրկա կիթմէսի իչէն բաա սէրիրինին Թէվ-սաթլար հրաքիւմէթէն միւսատատ Թա-լեպ տրլէնէք տիր։ Բաումանիա, Սըբ-պիա վէ Գարատաղըն միւսաթագիլ քիլի-սելերինի կէլինէք, պու մէմլէքէթլերէ կիսէնէք օլան գոմիսիոն Գէյօղլու վէ Ֆիլիպէ բիսքօպօսլարընատան միւրեքաքէպ օլանագ տիր։ Բէգա Գարլուգվէց սերբիս-կոպոսընա տախի տալրնա պիր Թահրի-թիր ուսումիսլէ կէօնտերիլեճէք տիր։

.։ Զէնէվ վէ Թէվպիրի բաամ մէթ-թրօբօլիտ Սերմանօս էֆ.լէ Զնէվ ըրիպէ Օսմանի նիշանը վէրիլմէյ տիր։

ՊԻԹԼԻՍՏԷՆ «Թատվիրը էֆքէարտ»ա եռգլալար։ «Հատիսէի զարլէ եանատընա բէվՀէթ վէ Փաղլիսէթլէ Թէմէյ-էկ էլէմէյ, ատալրը մահաբիր Թէմա-մէլլա իտաեէ մուգթեթիր վէ մուվաֆֆագ օլմայ օլան վալիմիզ Մուսթաֆա Ապահէ հալիզ պէյէ Թրապլրօն, Երզրում վէ Սի-վաս վիլայէթլերի միւֆեթթիշը ուսմա-միլինէ Թալին օլունան Վէսթէնէնկ պէյին քէսթիպը ուսմանմիլինէ Թալինի Թէզլիֆ օլունմայ տր։ Իսթիխպարա-Թըմզա նազարէն վալի պէյ մէգզիր Թէզլիֆի գապուլէ գարար վէրմիշ վէ պու գարարընը տա մերեէի տիրինէ պիր-տիրմիշ տիր։ Վիլայէթիմիզի իտարէ իթ-մէքտէ կէօսթերիլէն իգթիսատ իլէ քէն-տիսինի Թանրթմէյ օլան վալիմիզին պու-սուրէթլէ Գիրլիս վիլայէթինէն տրբել-մասը Թէէսիրը ուսմանիլի մուհիպ օլ-մագա պէրտպէր եէնի մէէմուրիյէթինտա զիրտաէ մուվաֆֆագիյէթ կէօս-թէրէեէկի իլմա վէ թէմէննի օլունա-մագտա տտր։»

ԳԱՌԻՊԻԼԱՍԻՕՆԼԱՐ հագգնտա միւդաքէրէտ պուլընմագ իւզրէ եռգնը-տա մուսթէտիթ պիր մէէլիս Թէշքիքիլ իտէէկէն օսմ. սէլահիյէթտար մէհաֆի-լինտէ պէյտն օլունմագտա տտր։ Մա-լիսմ օլաուղը իւզրէ գարիբիլասօնլար-ընն Թահրիի հագգնտա տիրիրն տէվ-մաղրը վէ ինգրպտա վէ տտսիյ հէր Թարաֆտա քամիլէն Թէհրիս իթիա-կինտէն, հէր քէս քէմալը էմնիյէթլէ սէյտտաթ իտէպիլէէկինի պիլտիրմիշ տիր։ Շայէտ Թէտրրուզա օղրայան պուլընը-տա, միւթէհասրընն հիւքիմէթէճ պուս-ընտաղընը վէ չալնան մալ իտտէ օլը-նտաղընը, հաթթա հիւքիմէթէճ էհա-լիյէ Թէէմինաթ վէրիլմէ, չալնան էյնա կէրի տտնտատտը Թագտիրտէ հիւ-քիմէթէճ տահիպինին տրզուսընա կէօ-րէ, տինը վէ ետ պէտէլի վէրիլէճէկի տէ իլավէ օլնմագ տտր։ Իշթէ հագիգաթէն չայնը Թէպրիք վէ Թագտիր պիր միւ-Թէտտրրքի։

ԻԶՄԻՐՏԷ ՃԻՆԱԵԼԷ.—Սէյտի քէօյ տաղզ պէլէտիլ բէյնի Գոսթի Գոգնս-կէյէն կիսն Գուճա գարիյէսինտէ գէզգէ-նընն եանընա կիտիպ, տգչամ 8—9 եռ-լընտաքի մախաուտրյա պէրտպէր տվ-էթլէ Բարատիս սթասիօնընտա Թրէն պէգլերգէն մէճճուլ պիր չախա Թատտա-ֆընտան տթրլան կրա գուրյունրյա տրգասընտան վուրուլտրագ տէրհալ վէ-ֆտթ իթմիշ տիր։ Սըճէրթի հէնուզ Թէէ-յիս իթմէյէն պաղը րիվայէթլերէ կէօրէ, գոթլ Տէյթիպան Ֆիւրտ Ալի խսմինտ պիրի իմիշ։ Գոթիրլին տերտնթի իչէն ճիտտի Թահգիգաթ եռբլալար։

ՀԱՅՍԱՆԵՏԷՆ ՖԻՐԱՐ.— Իտամ մահքիմ Սալիհլինին Գաչլըօղլու քէօ-յիւնտան Տէվէլի օղլու Խալիլ իլէ 6 սե-նէյէ մահքիմ Սալիհլինին Ճավզը քէօ-յիւնտէն Ամէտ վէ հինալիլէ մուԹէ-հիմ Գուլէնին Մահավը ալիրէթինտէն իմամ Հիւսէյին օղլու Եահեա վէ էօսէ-մշին հոճի Մուսա օղլու Խալիլ կէչէն կէճճ տատթ 5տէ նէօպէրճէնին ուլու-մասընտան իսթիֆատ իլէ մահպուս օ-տատգլարը Ալայէհիր հապսխանէսի բէն-չերէսինին տէմիր բարմագլարընը սեօքէ-բէգ վէ նէօպէրճէնին Թիֆէնկիսի ալա-բագ գաչմշլար տրը։ 10—1

ԱՋԳԱՅԻՆ

ԲՈՒՄԱՆԻԱՏԱ մուգիմ Գալուսա էֆ. Գուլամմեան, Թէքմիլ սերվէթինի Թէշ-քիլ իտէն էմլաքընը Մրացեալ Ընկերու-Թիւնա Թէրբ վէ վասիյէթ իթմիշ տիր։ Գու էմլաքընն սէնէվի վարիտաթը օլան 250-300 լիրա իլէ էրզնգնտատա պիր մէքթէպ քիչատա օլնմագ տրը։ Վա-սիյէթնամէ Բումէն լիսանը իլէ եռբլմշ օլաուգ, մումմիլեր Գալուսա էֆ. պիզ-զաթ Մրացեալ Ընկերութիւն Տնօրէն Ժաղովնա մուրատատթլա Թէսլիմ իթ-միշ տիր։ Բաթրիզանատ չու սըրատա պու վասիյէթ հագգնտա լաղմ կէլէն մուամէլեյի իշրա իտիյօր։

ՏԻՑԱՐԳԻՐԻՐ վալիսի ճէլալ պէյ-սան կէսնէրատ մահալի էրմէնի միւԹէ-պերանընը նէղտինտ տավէթ իտէրէք, քէնտի մէքթէպլերինին ինչատը իչէն լաղմ կէլէն դարէթթ տիրիրդ իթմէմէլե-րինի թավսիյէ իթմիշ վէ մամիլիյէնին Թէչվիգի իլե մէքթէպլին ինչատը իչէն Թէչվիգի էհալի իլաղնտան իրիրդ տիրիրդ պէյլամիշ տիր։ Մէքթէ-պին Թէքմիլ մէսարիֆը ինչիլեսի 10000 լիրայա պալիդ օլնմագ օլաուգ, վալի պէ-յին Թէչվիգի էհալի իլաղէրինտ պէօյուք պիր Թէեսիր հուսուլէ կէթիրմիշ վէ ե-հալի պու մագսատտ իշթիրաք խահիշ վէ արզու կէօսթերմէյէ պայլամշլշ տրը։

Ճէլալ պէյին մէսրիֆին Թէրզգէսը ուղուրընտաքի պու Թէչեպպիսի, հէր վէճէնէ չայանը Թագտիր տրը։

ԵՐՈՒՍԱՂԵՄՏԷՆ Օրմանեան Ս. Թա-ռաքճանան Բաթրիզանատէ չէքիլէն պիր Թէչեկրաֆտա, կէօյ քէնտինին Ե-րուսաղէմ Բաթրիզանկինէ նամէտա օլաու-ղնա տատթ օլան չայիտարընն տալ ու է-սասը օլմասաղընը պիլպէյան ,պէօյլէ պիր պէյանաթա գարէր բրօթէսթօ էլլէմէքտ տիր։

ՎԱՆՏԱՔԻ Վարժապետանց իչէն, Ամերիկա տարիլֆինանէլարընը իգմալ իտէն Յ'մուալիմ,ինսան վէ ֆինան իչէն Թատին օլնմշլար տրը։Վարժապետանց-ցըն 4 սընըֆիլարը Թէչքիլ իտիմիշ օլաու-զընտան, ուսմամ սընըֆիտար իգմալ իտիս-միշ վէ կէլէճէք սէնէ իչին միւգթէտտր պիր մուալիմ հէյեթի Թէչքիլ օլունմշշ տրը։

Հապէչիստանի զարպխանէսի միւատիրի Բաղտասարեան էֆ. մէգզիր մէքթէ-պին պիր գաչ պին բարչա քիթապլարընը հէտիյէ իթմիշ օլաուղընտան մէգզիր քիթապլար չիմտի Թանզիմ վէ Թէրթիպ օլնմագտա տրրլար։ Գու տուրէթլէ մէգզիր մէքթէպին մունթազամ պիր քիւթիւպխանէսի իլէ միւքէմմէլ պիր լապարթուարը օլանագ տրը։

Վարժապետանցը սէնէլիգ զինէթի յունիսին 13ինէ կիտնիս իշրա օլաս-նըշ, պունատան սոնրա, էլ հիսնէրվիսի վէ ֆէնէնի գոլէքսիոնլար սէրկ սի քիւշտա օլնմշշ տրը։ Իշպու սէրկիսէ գոնսօլօս-լար, Մէարիֆ մուտիրի ,Սուլթանի մու-տիրի ,մէմուրիյնը հիւքիմէթ Ալէման վէ Ֆրանսըզ միսիոնարլարը, հաղըր պուլնմշլար տրը։

Օ գատտար չօգ գալապալըգ պուլընմշշ տրը քի էհալի տլագտա տուրմագտա մէճ-պատը օլմաշ տրը, սերկի՝ դիյարէթ ի-տէնլերին քէսրէթինտէն տալալը 3 կիւն ալնատեվամ տէշշգ գալմշշ տրը։

ԳԱԼԱԹԱ ԿԵԴՐ. ՎԱՐԺԱՐԱՆԸՆ-ՏԱՆ իգմալը Թահսիլ իտէն Թալեպէլերէ տիւն չէհատէթնամէ Թէվզի օլնմշշ տրը։ Սապահ Տ. Գէորգիւ Արքեպ. Ճէվահիր-ճեան, մէգզիր մէքթէպին միւէսսիսլե-ւերի իչին Գալաթա քիւրեսինտէ պա-տարագ Թագիս իտէրէք, մուսիսիրէն Բաթրիգ Ս.ին Թահրը բիյատէրինտէ հոգեհանգիստ ալիսի ենբա օլնմշշ տրը։ Մուսիսիրէն պիր չօգ էհալի հաղըր պուլընտաղը հալտ Ազգ. Ժողով տալ-ենտատ Թէվզիի չահատեթնամէ զիրէթի ենբա իտիսիշ տիր։

Բաթրիգ Ս. եռնընտա Մէտրիգ նէ-զարէթինէն Սիւտ պէյ, մէէլիս ազա-լարը վէ տատիրէ պուլընմշլար տրը։

Մըսրը ճէմիյէթը Խարիյէսինին մարտ 1ի զինէթլի իպթիտաբ իտիլիպ, սոնրա մէգզիպ միտիրի Խալտատուրեան էֆ. մէգզիպ հոգեհանգիստ մալիսմաթ վէրմէյ տիր։ Կեդրոնական վարժարանա 148 Թալեպ պուլունուսպ, 12սի իգմալը Թահսիլ էլէմէյ տիր։ Գունլարտան 72իսի Սթանպուլտան 76սը Թալրատան տարլար, վէ 94ի մասալը 54ի մէճճանէն Թահսիլ իտէրէր։ Մէգզիպ տատիր վէրիլէն պու մալիսմաթտան սոնրա, էրմէնիճէ ,Թիւրքճէ, ֆրանսըզճա նուզ-լար, երգէր օգունմուշ վէ Սինանեան պիրտատերեր Թէքէնիսիմաթ իտբա էլէմէյ-լէր տիր։ Թէվզիի միւքաֆաթատան սոնրա, մէտրիգ վէգքիլի Սուտա պէյ պիր նուԹգ իրտա իտէրէք, էրմէնի վէ Թիւրք Թալեպէլերին էլ էլէ վրԹանը Թէրզգէսընտա չալշմալարընը Թավսիյէ իթմիշ տիր։

Էն սոնրա Բաթրիգ Ս. պիր նուԹգ իրտա իտէրէք. եվլալարընը կեդրոնական վարժարանա իրտալ իթմիշերինի Թավսիյէ իթմիշ վէ մէգզիպը մէգզիրաէ եռբլաղ մէճճանէն Թալեպ Թահսիլ իթմէյէ մէճպուրիյէթի սիմտարընը պէ-յան էլէմիշ տիր։

Սոնրա իգմալը Թահսիլ իտէնլերէ խիթապէն կեդրոնական վարժարան-ընն տէնէտէ 1500 լիրա պիտաեէպ օ-լուպ, պունդն անճագ 300 լիրասը մատչարատան Թէտարիք օլունատաղ-վէ 1200 լիրասը իսէ տահապը խարընն Թէրգ իթմիշի ադարաթը միւսիյէնին վարիտաթի իւլ Թէչմին օլունատաղ-ընը պէյան իթմիշ վէ Թալեպէնին օ տահապը խարտ վէ Գալաթա քիսիսինտէ իյտատ վէրէնէրէ մէտատնը չիւքրան օ-արգալարը հալտ Ներսես Բաթրիգին գիրքը ճէմիլի իչէն օ կլէնիւ իրտա օլունան Հոգեհանգիստ այնինտէ մէգթէպ Թա-լեպէլերինտէն քիմտ պուլընմատաղընը Թէեսիֆլի գիրք իթմիշ վէ Թալեպէլերի միւէթ Հարը իթմիշ վէ Թալեպէլերի իպտ իթ-մէկէ տավէթ եէլէմիշ տիր։ Բաթ-րիգ Ս. պունարընն գիրքը ճէմիլի իչէն տուտարը օգուսը տրը։

Պու սէնէ կեդրոնական վարժարան-ատան տթէտէքի Խալեպէլերէ իգմալը Թահ-սիլ իթմիշերը տիր։

Անդրանիկ Մխիթարեան՝ (Սթան-պուլը), Վահրամ Զարգիսեան՝ (Սթան-պուլը), Լեւոն Գաֆէճեան՝ (Սբզազը), Խաչիկ Համբարեան՝ (Սթանպուլը), Եր-ուանդ Ցավկանեանեան՝ (Սթանպուլը), Վահան Մինասեան՝ (Սթանպուլը), Տիգ-րան Խալեան՝ (Տրապիզանը), Պողոս Ար-սենեան՝ (Սթանպուլը), Սմբատ Տեր-Գեո-որգեան՝ (Մուշը), Գրիգոր Ղանչկիլ-եան (Բինկեանը), Սեդրակ Մասունի՝ (Սասունը), Անուշաւան Գեորգեան՝ (Մուշը)։

ԱՏԼԻՃԷ նէղտրէթինտէն Բաթրիգ-խանէյէ եռբլան պիր Թեղքերէտ, էր-մէնի ժիմնասթիք հէյեթերին վէ Գոյ Սքաութլարընն մուսթէրիգ բէնկաէ չարգալար կիյերէք էրմենիէ գոմանտա վէրիպ, էրմենիէ ուսանլա եռ-զալը պայրազլար Թալրլանագ եէրատ, օ կիպրիլերին եէնի պայրազլարատան գուլ-լանմալարը, վէ գոմանտարընն Թիւրքճէ վերմէյերի Թավսիյէ օլընյօր։

ԱՐՄԱՇ վանքընն Ցորելեան զիյ-նէթի Վարդավառ եեմը մասնաւորատա իճրատը մուգարրեր իքեն, չիմտիյէ գա-տար Թէրթիպաթ իգմալ օլընմատաղընտան, Ս. Ասատուածածին եօրթուսը կիւնիւ պու զիյնէթին իճրատը մուգար-բէր պուլընմշլ տրը։

ԲԱԹՐԻԳ Ս. տիւն ագշամ Գալաթա Խարիգագանանցա, Մըսրը ճէմիյէթը Խարիյէ բէեսի Նորատունկեան էֆ. իլէ իքինճի բէեսի Մկրտիչ էֆ. Էսատեան, վէ սանտաղեատ Հիւրմիզ էֆ.ներ իլէ Թաղ-բալլարա մուտավէնէթէ միՀէալիգ պագզ մէսելելեր հագգնտա միւգաքէրէտ պու-լընմշլար տրը։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ, 16 Ցուլիս.— Ճէմալ բաշա Օսմ. սէֆարէթինտէ խուսուսի Թատ իտերէք, եօլճնանէն սոնրա վագքընը զիրէթերէտ հատ իթմիշ տիր. եարընն ագշամ հարաքէթ իտիյօր։

Սոֆիա, 16.—Մ. Բատասլավօֆ՝ մուս-խալիֆ բէհալերինի նէղտինէ տավէթլէ, հիւքիւմէթին խաթգրագ բէյնի գաթ տատ իթտիկինի սեղլմիշ վէ կէրեք քէնտիսինէ վէ կէրեք բէֆիլերինտէն պագզլարընտա գարը սուի գասալար իճրատ իտտիճինկինի իչիթմէյէ, պեղալէ հալեր էկէր զուհուր իտերսէ, մուխալիֆ բէհա-լերինի պիզգաթ մէսուլ տատ իտէճինկինի իլավէ իթմիշ տիր։ Մուխալիֆ բէհալեր տիւօքի բէյի հիւքմսիզ տատ իթտիկլե-ինի ճէվապէն պէյան վէ քէնտիլերինտէ պիր ֆիքրը իթտիլալ իտատա իտիլմէ-սինէ գարը չիտատէլէ բրօթէսթօ իլէ նէ քէնտիլերինտէն վէ նէ տէ տօսթ-լարընտան հիչ պիրի սուը գասը պիր տիսի մուպարեգեյէ վասիթա իթթի-խազընը ֆիքրլերինտէն պիլէ կէչիրմէ-տիրլերինի Թեմմն իթմիշլեր տիր. նի-հալեթ Մ. Բատասլավֆ տապզ Սթամ-պուլօվիսթ նազրլարընտա գարը տէչլան մուհաքէմէնին Թաթիլինտէ տտիր պիր գանուն լայիհասընը եարընն Սօպրանիյէ Թագտիմ իտէճէկինի պիլտիրմիշ տիր։ Մուխալիֆ մէպասլար պիր Թեպլիղնամէ նէղր իլէ իսթէդրագ մուգավէլէճամէլլի-րինին նէ՛ մազպաթա մուհարբիրի Թա-րաֆընտան օգունաբղընը վէ նէ տէ էն-ճիւմենէ Թէվֆ օլունմասընը Թէվֆ իթ-Թարընը հասպիսլէ հէյ պիր մուգաբէրե ճեբէյան իթմեուպ բեյե վազը իչին տէ հէյ պիր Թեգլիֆին իմքանը գալմասընը վէ բեյտ եքսերիյէթ հա-սել օլմասընը վէ զապթ քեսթիպլե-րինին զապթնամէտ պու կիպէ պիր Թեգլիֆ տէրէ իթմէտիքլերինի վէ պի-նատն ալեի մուխալիֆլերէտ մուգավէլէ-նամէլերէ, բեյտ վազ օլունմամշշ նա-զարբյա պագզլաճանընը վէ եէկեր հիւ-քիմէթ Գրալը Թասարիդնէ տրզ իթտ պիլե ահքամը գանունիլէէն սալալմա-յանաղընը պէյան իթմիշլեր տիր։

— Կէճէ եարընը Վառնա-Տօպրիճ եօլը իշգերինտէքի պիր Պուլկար հու-ատա գարագօլընը պիր ալալ Բումանիա տաքերի տալգա իլե տէպէպրվ օլարագ տթէշ ալնմշշ տրը։ Պուլկարլար Թէ-Թիլ աթեշէն սոգընարագ գարագօլը պրագզպ ճիվար պիր օվալա չէքիմիլեր տիր։ Բումանիալալար գարագօլա կիրիպ, օրատան ավեը տթէշնէ պալալմշշար վէ սապան սատթ գատ ալշզ եիբիլիլ վեր-միշլեր տիր։ Պուլկարլար գարագօլա ավ-տթատ Բումէն ֆիշնկլերի պալմշշար տրը։ Պու հատիսատ նէ մագթալ վէ նէ տէ եարալը եօգ տրը։ Պիր Թահպ-գաթա պալանմշշ տրը։

Պուքրէշ, 16.— Պուլկար-Բումանիա հուատուրընատա իքի եէնի հատիսէ օլմաշ տրը։ Տիւն պուլկար նէչօպէթճի տաքերի Թուրթուգայա ճիվարընատա բումէն նէչ-պէթճիլերինտէ տթէշ իթմիշլեր տիր։ Չէկ-չէն կէճէ տէ պուլկար նէչօպէթճիլերի Ֆունատուճագատա տէվրիյէ կէչէն պիր բումէն պէօիլէկինտէ տթէշ իտատպ, Բում-մնլեր մուգատպելետէ պալանարագ, Պուլ-կարլար գաչմշլար տրը։

Տիւնքերք, 16.—Մ. Բանագրէ վէ Մ. Վիվիանի Բուսիայա կիթմէք իւզրէ վարօրա պիմմշլեր տիր։

Մէգսիգա, 16.— Ժենէրալ Հիւէրթա վէ ժենէրալ Գլանգէ Մէգսիգայը Թէրգ իթմիշլեր տիր։ Ժենէրալ Վիլլա մուհիմ-մաթ տլմագ իւզրէ ժուարեզ կէլմէյ տիր։ Գոնկրէ Հիւէրթանընն իսթիֆատընը 17 բէյէ գարյը 121 բէյ իլե գապուլ իթ-միշ տիր։

Բօմա, 16.— Վալօնատան Աժանս Սթէֆանիէ պիլտիրիյօր. «Իմամիլ Գէմալ պէյ Վալօնա էհալիսինի պու կիւն Թօբլարպգ օնլարա պիր նուԹգ իյրատա իլերլէմէքաք օլան տիւշմանա գարը չէհրի միւատֆատա իչիւն սիլահա տարբլ-մալարընը վէ Սքիքօթար նամընա լայիգ օլմալարընը իսթատ իթմիշ տիր։ Պիւ-Թիւն հագգրուն վէտալարը՝ հարպ ,եռալա-նը՝ Արնավուտլըգ, եռալանը՝ գրալմըգ պիրինի կիլեօմ նիսալարբլա ալգգալա-մըշլար տրը։ Ասիլերին էլինէ տիւշէն եէրլերատն կէլէն միւլթէհիլերէ իտանէ Թէվզիլան պիր Թեգքերէտ, էր-մէնի ժիմնասթիք հէյեթերին վէ Գոյ Սքաութլարընն մուսթէրիգ բէնկաէ չարգալար կիյերէք էրմենիէ գոմանտա վէրիպ, էրմենիէ ուսանլա եռ-զալը պայրազլար Թալրլանագ եէրատ, օ կիպրիլերին եէնի պայրազլարատան գուլ-լանմալարը, վէ գոմանտարընն Թիւրքճէ վերմէյերի Թավսիյէ օլընյօր։

ԱՐՄԱՇ վանքընն Ցորելեան զիյ-նէթի Վարդավառ եեմը մասնաւորատա իճրատը մուգարրեր իքեն, չիմտիյէ գա-տար Թէրթիպաթ իգմալ օլընմատաղընտան, Ս. Ասատուածածին եօրթուսը կիւնիւ պու զիյնէթին իճրատը մուգար-բէր պուլընմշլ տրը։

ԲԱԹՐԻԳ Ս. տիւն ագշամ Գալաթա Խարիգագանանցա, Մըսրը ճէմիյէթը Խարիյէ բէեսի Նորատունկեան էֆ. իլէ իքինճի բէեսի Մկրտիչ էֆ. Էսատեան, վէ սանտաղեատ Հիւրմիզ էֆ.ներ իլէ Թաղ-բալլարա մուտավէնէթէ միՀէալիգ պագզ մէսելելեր հագգնտա միւգաքէրէտ պու-լընմշլար տրը։

ՍԱՌ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ, 16 Ցուլիս.— Ճէմալ բաշա Օսմ. սէֆարէթինտէ խուսուսի Թատ իտերէք, եօլճնանէն սոնրա վագքընը զիրէթերէտ հատ իթմիշ տիր. եարընն ագշամ հարաքէթ իտիյօր։

Սոֆիա, 16.—Մ. Բատասլավօֆ՝ մուս-խալիֆ բէհալերինի նէղտինէ տավէթլէ, հիւքիւմէթին խաթգրագ բէյնի գաթ տատ իթտիկինի սեղլմիշ վէ կէրեք քէնտիսինէ վէ կէրեք բէֆիլերինտէն պագզլարընտա գարը սուի գասալար իճրատ իտտիճինկինի իչիթմէյէ, պեղալէ հալեր էկէր զուհուր իտերսէ, մուխալիֆ բէհալերինի պիզգաթ մէսուլ տատ իտէճինկինի իլավէ իթմիշ տիր։ Մուխալիֆ բէհալեր տիւօքի բէյի հիւքմսիզ տատ իթտիկլե-ինի ճէվապէն պէյան վէ քէնտիլերինտէ պիր ֆիքրը իթտիլալ իտատա իտիլմէ-սինէ

ԽՐԱՏԻՒՆԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

ԳԱԲՐԻԱՆ կաթ.-ին գիւղաց օրարդ Օսմանիէ բօսթա վաքորը Ապոֆ. յուլիսին 19ընեը բազար կ'ունենա Իսքէնտերիէնէն Տէրսաատէթէ միւվասէլէմ վէ յուլիսին 21ինեի առալը կէնտի էօյլէնտէն անտրա ալաֆր սաաթ 3ում Մեթիլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Ֆամակիւսթա վարնագա ,Լիմասոլ,Գըպրըզ վէ Սուրիա թարեգիյէ Իսքէնտերիէյէ միւվասէլէթ խէյէնը տիր։

ԳԱԲՐԻԱՆ Օգանիսան գիւղաց օրարդրբէնս Ապլաս բօսթա-վաքորը յուլիսին 14ինեի կէնտի Սուրիա խարթէնտան Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ յուլիսին18ինեի ճմ. էրթէսի կիշնու էօյլէնտէն անտրա սաաթ ալաֆր. 3ում Կէլիպոլը, Զանդրգալէ, Միթիլի, Իզմիր, Քիոս, Բաճաս, Ատալիա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Լաֆտգալա, Թարտալուս, Գէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագ Իսքէնտերիէյէ հարաքէթ խէյէնը տիր։

Վաբօրատ էլէքթրիք գրյաբը պուլընաղը կիպի, եէմէլերը պիրինեի նէվ ալաշ, սուֆրա իւղերինաէքի չարտալար տակի մէճմանէն վերիւճէնը։

Գոս պագաէ գիյաաէ թաֆիլաթ խարթէյէներ Գալաթատա ըսնթրալ իւղերինատ Մէյմէնէթ խանընտաքի մերքեզ տէֆթէրի վէ եախտ Սթամպուլատ Վալիսէ Սուլթան խանընտաքի չիւպէյէ մուրաճաաթ իմմէլի տիրիր։

ՇԷՆ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ

ՍՈՒԼԹԱՆ ԱՀՄԷՏ ՄԷՏՍԱՆԸՆՏԱ

Մ. ԽՍԱՆՆԱ ՀԱՎՈՒԶ ՎԷ ԶԷՆԳԻՏ ԻՆՇԱԱԸ

Այս Սոֆիա իւլէ Սուլթան Անմէտ արտաբնատա ախիրէն Թէվֆիկ իսիլէն մէյտանատա մուսանտան պիր հավուզ վէ չէնգմէ ինչասը մտաել վէ բրօժէքտինէն թանդիմ մէվզրի միւսապէգյատ վազ օլունմըշ ապր. ուշատպէգյատ տախիլ օլմա իսթէյէնլերին Թապուլեթլերի, իզամէթկեահլարը նոգարը ազդաթա պլանատարդրն գապալ օլունբրլար. բրօժէնին չիմէնթօ վէ եա ալշ վէ եախտ Թոշտան մտանու մտաել էրլին նիհայէթ իւլ նիհայէ Թբշրինը էվվէ. էֆրէնտիներին պիրինեի կիւնինէ գատար Շէհր Էմանէթինէ թէսլիմ իսիլմի չարթ ապր. ատու միւսապէգատա պիրինեի տերէճէի իհրազ իսէն գաթա պէն պին, իքինեի տերէճէյի իհրազ իսէնէ իլբ պին, վէ իւչյունեի տերէճէյի իհրազ իսէնէ տախի պին ֆրանգ միւքատթաֆը նազարկէ իթա իսթէյէնէք տիր. ատու պագատ տահա զիյատէ մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլերին Էմանէթ Լէվազիմ իտարէսինէ մուրաճաաթլա պիր մէճիսիլ մուգապիլինատ պերէր մարգաս բրօկրամ ալապիլիրլեր։

§ 380 Թագրմ պիմարխանէ իչիւն, 80 Թագրմ միւշահէտէխանէ իչիւն։

Գիմարխանէ վէ միւշահէտէխանէ իչիւն լիւզումը օլան 460 Թագրմ եազրգ էլպէտ մէվզրի մունագասալա վազ օլունմըշ վէ Թէմմուզան 14ինեի կիւնի իհալի եվվէլինէ վէ 19ընեը կիւնի իհալի գաթիլեանին իհրասը մուգաբրէր պուլունմըշ օլատղնատան, Թալիպ օլանլարը 100ում 10 Թէֆմինաթ ազչէլերինի միւսթասնրպէն եէնամը մէզքիրեատ զէվալի սատի 1ում սոնրա Շէհր Էմանէթի լեվազիմ միւտերիսլերինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի։ 2—1

§ Սթամպոլ Ա. բազարընատա Մաղնիսալը Մէհմէտ բաշա մահալէսինատ Եագաբը Մէյտան սոգաղընատա 11 խարիթա նամէրօզը վէ 80)22 մէթրօ միւրեպպաբ սահէֆինատ եմանլի մալը տրանքն պիլմիւզայատ ֆիրուխթը Թեգարրուր եալեարկի վէ չէհրը Թէմուզան 31ինեի կիւնի իհալի եվվէլիսի վէ ազսամասը 14ինեի կիւնի իհալի զաթիլ իհրասը մուգաբրէր պուլունմասը պինատն Թալիպ օլանլարը Թէֆմինաթ ազչէլերինի միւսթասնրպէն Շէհր Էմանէթի լեվազիմ միւտերիսլերինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի։ 2—1

ՇԱՀՐԻՍԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— 10 պրն քիլօ մանկանէզ մատնի, 16000 քիլօ գիֆթ, 3000 քիլօ վաքէթա զրբբընթբը, 4225 քիլօ խուրտա էյե, 1100 քիլօ խուրտա լոսթէք զրբբընթբը, չիմնթօ վէ քիրեմ, 500 քիլօ սապատ, բալամուտ, 150 քիլօ պէզ մանրգա զրբբընթբը, 7000 սատ Թէհի կազ Թենեքէսի։

Գալաթէքի եէրա միւգայատեէյ գունուլմըշ ապր եէրայի մեզքիրէյի կէօրմէք իսթէյէնլեր հեր կիւն վէ միւգայատեէյ էյիրուք իսթէնլեր ատ Թէֆմինաթլարբրլարուտմ Թէմուզան10ընը բէսանչէնպէի կիւնի Գարիպ նէզարէթ կ. ոնի տայիրեսինէ սէրաճաաթ էյլեմէլերի։ 1—8

ՇԱՐՊԻՏԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ ՄԻԻՆԱԳԱՍԱԼԸՐ

§ 25000) քիլօ զէյթուն սանէսի, 4220000 քիլօ մէյէ քէսմիւրի, 3000)00 քիլօ պուլկուր, 600)000 քիլօ սոման, 8000)000 քիլօ գուրու օթ, 250000 քիլօ սատէ եաղ, 50))0 սատա Թէհի միւհէտատէա չուվալ (5 Թէմուզ 33) ճմ. էր.)։

400000 քիլօ մէրճիմէք, 625000 քիլօ գուրու սոգան, 400000 քիլօ նոհուտ, 800000 քիլօ գուրու ֆասուլիա (7 Թէմուզ 330 բզ. էր.)։

700)00 քիլօ բաթաթլա, 55)000) քիլօ չէքէր, 2500000 քիլօ բիրինճ, 550)000 քիլօ արբա, 37500 Թենեքէ կազ եաղը (9 Թէմուզ 330 չարշ.)։

Տէրսաատէթ էնթիլիճանը լյինդ պաղէատ հինս վէ մէգատիրի մսհարբէր ազամ էրզադըն հիզմաթրընատա կէօրԹերիլէն էյամատ միւնագասալարը վէ ֆիյաթարը մուվաֆֆը կէօրիւլիսի Թագարրատ իհալիլերի Թէչքիլ վէ հէր նէվ սէֆիրի չերիէ վէ նիզամիյէ վէ մէսալէրը իտարիյէի սէրէօնատ իտարլերը։

Իտարէխանէ, Գալաթատա Մէհմէտ Ալի բաշա խանընատա Նօ. 29։

30—1

ՄԱԼԻԹԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Էմլաքը էմիրիյէնէ Հարմքէօյնատ վազը 2 պաղ սիւքքաթընդն ազսաթսրն 19ընեը կիւնինէ գատար օլան միւտաէթլի վէ էյամը Թաթիլիյէ տախիլ օլմամագ վէ 7 կիւն ազարքընատա իհալէ օլունմագ իւզրէ մէվզիի միւզայէտեյէ վազ իսիմիլ օլուզընատն Թալիպ օլանլարը Զաթալտա սանճաղը միւէսսարրբզիլզընատա միւրաճաաթ էյլեմէլերի իլան օլունսուր։

2—3

ՄԱԼԻԹԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Թէրսանէէ մէտատախէր խուրտա եէյեատան պազը գալմըշ օլան սն պին Թոնը միւԹէճավուզ խուրտա ատմիր վէ սայրէ կէլէճէք չէհրը ազրսթսրն եէտինի բէնձէնպէհ կիւնինէ գատար Թէքքուրն միւզայէտեյէ վազ իսիմիլ վէ եէվմը մէզքիրատ պատզազվալ սաաթ իքինատ իհալի եվվէլիսի վէ պիր հոֆթամ սոնրա վազթը մէզքիրատ իհալի գաԹիյէսինին իհրասը մուգաբրէր պուլունմըշ օլատղնատան իյԹիրայա Թալիպ օլանլար վէ չէրայիրը մուգավէլէյի անլամագ իսթէյէնլերին չէհրը Թէմուզ իսԹեասընատան իԹիպարէն հեր կիւն պատզազվալ սաաթ իքինատ խաղնէի Մանիսէ էվվալը էմիրիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի իլան օլունսուր։ 5—5

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՆ.— Թագսիթինն վաեսի 1)14 Իյլուլ 1908 Թարիխինատ հուլուլ իտուպ 1)14 Իյլուլ 1914 Թարիխինէ գատար պէտէի իսթիֆա իսիլմէյէն 10 նամէրօզը ատլունը միւպէտէէի միվվհէէի Օսմանիյէ գուբանընդն ֆի 28 Մուհարրէմ 1299 8-20 քեանունը էվվէլ սէնէ 1881) Թարիխի նիզամնամէի հիմայունա մէրպութ ֆի 1)14 իյլուլ սէն 1903 Թարիխի նիզամնամէնին պէյնինի մատէսի իսթապընա իսպէտ իսիլէնէի իլան օլունսուր։

ԹԻՃԱՐԷԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ԻԶԻՆ

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ

Մուվազգաթ իտարէխանէսի, Գալաթատա Վօյվոտա օսգաղընատա Ատալէթ խանը,

Տայիսի Իսահէխանէսի.—Գալաթա, Վօյվոտա, Պանգը Օսմանիսին գաղրբընատա, Սթամպոլ Շիւպէսի.—Սուլթան Համամը Մէյտանընատա։

ՇԻՐՔԷԹԻՆ ՄԷՐՔԷԶԻ

ՍԷՆ-ԲԷԹՐՍԹՊՈՒՐԳՍԿԱ ՏԸՐ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷՍԼԻՍԻ 1871 ՍԷՆԻՍԻՆԷ

ՍԷՐՄԱՑԵՍԻ 50 ՄԻԼԵՈՆ ՐՈՒԲԼԻ Շիւպէլէրի, Բարիզ, Լօնտրա վէ Ճենեվա

Բուսիսատա Շիւպէլէրի.—Ակէքսանդր, բիա(Բէքսօն) Աքէրման։ Ակէքսանտրօ-եքսամէրինօղլավ) Ագամնկէլ, Արմաւիրէ Ամատերսան, Պատու, Պալագօվօ, Պարնատ, Պելիթրի, Պօպրինեա, Եգաթերինդուրգ, Եգաթերինօտար, Էյսգ, Էլիզապէտգրատ, Էօրաթօրի, Իրպիթ, Իշիմ, Քիմայլ, Քենա, Քասովգա, Քամիշլօֆ, Գորսան, Քիեվ, Քիշնեվ, Քօքանտ, Ֆօպլօֆ, Քրեմանչուկ, Մօսկուա, (Կավֆասնի սոգաղընատա պաղգաճ պիր պիւրսը տա վար տրը)։

Նիժնի-Նովկորատ, Նիժոլայեֆ, Նիդսբօլի Նովօ-Նիդսլեյեֆսք, Նովօրօսիսք, Ստեատ, Սմսք, Սրէնպուրգ, Ուֆա, Ուման, Բավատար, Բէրմ, Բօգրովսքաժա, Ալսպատա, Բոլիթավա, Բրատսք, Իրկա, Բամկի, Բիպինսք, Սամարա, Սարաթօֆ, Սիմ, պիրսք, Սիմֆերօբօլ, Սբօլա, Սիսրան, Զիսթօբոլ, Թէսդոսիա, Թոմսք, Թիւմեն, Վէլիքի-Ուսթիուգ, Վիաթքա-Վենիբցա, Վոլոկտա վէ Վոմնէսենսք։

ՐՍԻՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, զայէթ միւսայիա ղերայիթ իլէ հէր նէվ պանգա վէ պորսա մուամէլէսը իլէ իլգիդալ եաեր, էմիրէա խաղէրինէ ավանս վէրիր, գամիսնամար եմէնա ֆիրուխթ վէ Սեյնս Թապիր եաղլեն զայէթ սաղլամ ատմիր գասալար իյնար եալեր։

ՐԸԻՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, զայէթ մենֆաթա պանչ ֆայիզլէ, այիկ սանսրգզարբ Թէեսիս էՖմէշ ենր։

Միւտիր մահալ, ՅԱՅԻՆ ՎԱՐԱՊԵՏԵԱՆ

ՅԱՎԱ ՎԷՐԻԼԻ

ԵՈՒՍՈՒՖ ՀԷՄԱԼ ՄՕԼԼԱ

Տէրսաատէթ Հուզուգ մէքթէպինին պիրինճի սէնէսի մէէզուլարընատա օլուսագ, մահքէմէի եվկաֆատ վէ միւտաէթը մէտիսատ հէգտ բիյասէթլերինատ վէ միւտատիի ումմիլիքլերատ պուլընան վէ

ՅԱՎԱ ՎԷՐԻԼԻ

ՆԱԶԱՐԷԹ ԽԱԶԷՐԵԱՆ

Գրիւքել Հուզուգ մէքթէպինէն մէէզուն օլուսագ, Տէրսաատէթ վէ Սէլանիկ մէքթէպլերի մալալիմինը գուսեմաբընատա վէ վիլայէթը մէզքիւրե խաքինաֆ մահքէմէսի ազալդընատա պուլընան

Իսթիլարեբ վէ միւպաքերե, Թանգիմ վէ Թէրճէմէի եվրագ, անանիմ չիրքեթերի Թէչքիլ վէ հէր նէվ սէֆիրի չերիէ վէ նիզամիյէ վէ մէսալէրը իտարիյէի աէրէօնատ իտարլերը։

Իտարէխանէ, Գալաթատա Մէհմէտ Ալի բաշա խանընատա Նօ. 29։

30—1

ՅԱՎԱ ՎԷՐԻԼԻ

ՍԱՆԱՍԱՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

ՅԱՐԻ ՏԱՐԵՇՐՋԱՆ

Սանասարեան վարժարանի 1914—1915 Ուսումնական տարին, կը սկսի յառաջիկայ Սեպտ. 1ին ի Սերասիա Ս. Նշան վանքը։ Այդ կերատաց ը'դունելութիւնները տեղի կ'ունենան յառաջիկայ օգոստ. 25)30։ Վարժարանը ունի երկու չրջան Սուլթանի եւ մասնագիտական (Ալիէ), Սուլթանի չրջանը ուսուցանող կը վարէի պետական Սուլթանիի ընթացուածներուն բոլոր իրաւունքները, և կ'տանայ գպրութեանց և գիտութեանց վկայական (Diplôme de baccalauréat ès lettres et ès sciences)։

Վարժարանը այս տարի ձրիավարժ գիշերօթիկ աշակերտ չընդունիր, այլ կ'ընդունի միայն Թոշակաւոր աշակերտներ գիշերօթիկ հետեւեալ պայմաններով։

Մուտքի տուրք միանուագ (անկողնի, մահճակալի և այլի համար) 3 ոսկի, տարեթոշակ գիշերօթիկներու համար 20 ոսկի ,ցերեկեաներու համար կէս օրուան ճաշով 7 ոսկի։ Եւ մէկ ոսկի մուտքի տուրք միանուագ. Ջուրքակի կամ դաշնակի համար 3 ոսկի տարեկան։ Գիշերօթիկներու Թոշակի փոխարէն վարժարանս կը հայթայթէ աշակերտին բոլոր պէտքերը, ուսում, անունդ, հագուստ անկողնոյ կազմած, դասագիրք, ուսումնական պիտոյք, դեղ, բժիշկ, ժաքրութիւն եւայլն։ Տարեթոշակները կը վճարուին երկու անգամէն կէս-կէս։ 1ին և միւս կէսը փետր. 1ին. պայմանաւ որ ծնողք ցոյց տան Սերասիոյ մէջ պատուաւոր երաշխաւոր մը, որ յանձն առնէ գրաւորապես Թոշակին անվճար մնալու պարագային կամ վճարել կամ աշակերտը ընդունիլ իր տունը զի Թոշակ չվճարող աշակերտը կը ճամբուի։ Գիշերօթիկ Թոշակաւոր աշակերտներն ոչ մի ամառուան տրձակուրդը կ'ուզեն վարժարանին մէջ անցնել, պարտին վճարել նաև 3 ոսկի սնունդի և այլ ծախուց համար։ Վարժարանը աշակերտել փափաքողները կ'ներկայանան մուտքի քննութեան, և պարտին ունենալ ի ձեռին հետեւեալ վաւերաթուղթերը, ծննդեան վկայական, նպաստի թուղթ, բարի վարուց վկայական, պատուասաի թուղթ, և բժշկական վկայական ներքին և արտաքին հիւանդութիւններէ զերծ ըլլալու մասին։

Վարժարանիս մէջ մասնաւոր ուսումնարանութիւն կ'ընծայուի տոհմային կրթութեան վէ Հայ. եկեղեցւոյ ոգւոյն համապատասխան նկարագրի կազմութեան։ Հայերէն, Օսմաներէն, Ֆրանսերէն, Գերմաներէն, Անգլերէն լեզուներու ուսուցման, ուսողութեան, բնական, պատմական և քաղաքական գիտութիւններու, ինչպէս նաև տնտեսական և առեւտրական ուսմանց, տեսակետի հետ մասնաւորապէս մեծ ուշ պիտի տրուի գործնական վարժութեանց։

Ֆիզիքական և բարոյական կրթութիւնը՝ իմացական կրթութեան հետ համահաւասար տեղ կը դրուին վարժարանին մէջ։

Աշակերտ տալ փափաքող ծնողք կամ խնամակալք ընդունելութեան պայմաններու մասին տեղեկութեանց համար կրնան դիմել ուղղակի առ Տեսչութիւն Սանասարեան վարժարանի ի Սերասիա, և կամ գրասենեակ խնամակալութեան Գալաթ. Սիրքեճի, Սանասար խան., թիւ 34, Գ. եւ. Շբ. կէս օրէն վերջ։ 6—3

ՊՕՄՕՆԹԻ-ՆԷՔԹԱՐ

ԳԻՐԱԽԱՆԷՍԻ ՊԱՂԷՍԻ

Ցուսնա 22)5 բազար կիւնիւ պիրա ֆապրիգասընդն էսկի մահալինատ պուլընան Նէքթար պիրախանէսի պաղբէսինին բէտմը քիւշատ իտրա օլունմըշ օլմալը վէ սոդրուսանն սոդրուլա ֆապչիդասան կէՖրիթմէ պիրինեի նէվ վէ թազէ նէքթար պիրասը պուլընարբրլաճաղը էհալիի միւնթէրէմէյէ իլան օլունսուր։

Քէղա միւթեսիլ ֆիյաթլա պիրինեի նէվ մէղեյեր էհալիյին թանթը էմրինի վազ օլունմըշ ապր։

Նէքթար Պիրախանէսի

ՏՕՔԹ. Ք. ՃԷԶՎԷՃԵԱՆ

ԳԱՏԸՆ ՎԷ ԷՐԲԷՔ ԹԷՆԱՍԻԼԻ

Վ Է

ԻՏՐԱՐ ԵՕԼԸ ԽԱՍԹՍԼԸԳԼԱՐԸ

ՄԻՍԹԷԽԱՍՍԻՍԻ

Ուղղուն միւտաէթ մէլի վէ հիւքիւմէթ խասթախանէլերինատ քէսպը միւտարեատ իտուպ եսկի վէ եէնի պէլ սազուլուղը, պէսպրէք, մէտանէ, բրօսթաթ, իւֆիւնէքլերի, ատամէթ վէ ատէմը իքթիսար իլէ բահիմ վէ սայիր գասան խասթալզալարընը ուսուլը տիրեբ ֆէնենատ Թէվֆիգպէն Թէսավի իտարէ։

Ֆրէնկիյէ գարը են ան օլան 606 վէ 914 սէվալարընը պիր իհթիմամը խասուսէրէ իլէ էհրա իտարէ։

Թանթը Թէսավիսինատ պուլընան զէվաթքն իտրար վէ ճէրատնի մուսյէնէի խուրատպինիյէլերի՝ պիրա իւճրէթ։

Բազարատան մատտա հէր կիւն ազչամա գատար Սթամպոլատա Եէնի բրօնանէ ճատատինատ Ապոհվէրատիան էֆ նինն եճազանէրինատ մուայենէ իտարէ։

Բազար էրքեռի մեճեանկ 40—50

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒ ՄԷՋ.

ՍԻՆԿԵՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ

ԻՒՍՏ ՀԱՍՏԱՏՈՒՆ ՇՐՆՈՒԱԾՔ ԵՒ ԱՄԲԷՆԱԸՆՏԻՐ ՆԻՒԹԵՂԷՆ

ԱՇԽԱՐՀԻՍ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՆ ԵՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՇՄԱՐՅԵԼԻ ԸՆՏԱՆԵՒՔԻ ԵՒ ԳՈՐԾԱՆՈՑՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

ՍԻՆԿԵՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՈՒ ԸՆԿ.

Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղեր:

Բերա Մեծ փողոց Թիւ. 343։ Գալաթա՝ Ամիրեր խան և Գալաթա Թիւ. 120։ Գոլոնա Սուլթան Համամ,Սուլթան Գալաթա և Թաթիկ Լաֆէզ Բազ։ Սկիւտար Չարշը գոլ Թիւ. 13։ Գալաթա Քեպ Մատա Ֆասատեան։Մարմարեայ Նիկոմեդիա Գալաթ Գեօբրի Գալի Թիւ 113։ Գէյիկեաղ Նէրգեթի Նաւամատուն գիմացը Բանկաթի Թրամվայ Ֆասատեան Թիւ 57։

Տնօրէնատիրն Արնեռ Կալի Խամամ։ Կ. Պոլիս հիմնեալ Մեծ 1343

ԷՕՔՍԻԻՐԷՆԼԷՐԷ

ԳԱԹՐԱՆ ՀԱԳԳԸ ԷՔՐԷՄ

Էվրօբասան կէլէն գաթրան սուլարընը քաֆֆէլինէ էգէր հիւէթ միւրաճաան վէ լիթիֆի օլուսագ, միյտէյի գաթիէն պօզմագ։

Մեէնուր Օսմանլը վէ էճնէպ Թաշիպէրին մատգարը Թագտիրի օլուսը կիպի ,եգէրիմէվ միւԹէվէֆֆա տօպ. Խօրասանեան էֆ-նին Թագտիրմամէպէվ րուհանիյէթի Թավիպ վէ Մէքթէպի Թրպպիյէի Շահանէ տախի Թատգ էյլէմիր տիր։ Պրիւքսել սերկիֆնատն ալինուն վէ կիւմիշ միտալեայա նամի օլարը կիպի Պրուսա սերկիֆնատն տէ ալինուն միտալեայա նամի օլմըշ տրը։

Իչիլէնէք սու տերունինէ պիր գահվէ գայրը աթըլտրգատա, պուլաղգ խասթալզպարան վրգայէ վէ մուհաֆգազ իտէր։

Կէօյու նեգլելերինէ, էօքսիրիւքլերէ, էնֆլուենցայա, պրոնշիթերէ, նէֆէս տարլրընա, վէրեմին պայմանկեաղարընա, տերի խասթալզպարընա վէ իտարատ եօլու բահաթազլրընա ֆահտեպախշ տրը։

Սթամպուլատ մէկնուր տէբօ վէ էճզախանէլերինատ պուլունսուր։

Ուսմամի տէբօսը եէնի բօսթախանէ գարշրսընատա Օսմանլը էճզամի Թըպպիյէ տէբօսը տրը։

Ֆիյաթը 5 ղրշ. տրը։

ՎԷՆԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

Սթամպուլատ Պաղչէ գաբուրընատա ճէլալ պէյ խանը իթիբարլինատ, Նօ. 1 Զիֆթէ Ճագրլէթ մաղազասը

ԿԵՕՋԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼՐՂԱ ՄԻԻԹԵԱԼԻԳ ԱԼԵԱԹ ԹԻՄՃԱՐ

Մէզքիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրրահլրղա միւքեմմիլ մնվամ ալէաթ ու եաէվաթ Թօքատան վէ բէրաքենատ օլարագ չրիրուխթ օլունը։

Եգէճիւմէ եումշագ վէ սերթ լատիպտէն (գաուչուսան խամամլ մէվատաը մուխթէլիֆէ, դանգ պաղլարը, ենվան էրինկալար, էլէքթրիք մաքնալարը. միգան իւլ հավա (պաֆօմէթր), միգան իւլ հարարէ (թերմօմէթր) վէ էյի տիւն կէօզլիւքլեր պուլունմագտա տրը։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան հեր նէվ սրբարրյաթ վէ թամիրաթը էնվէն Ֆիյաթ իւլէ իհրա վէ տէրլօհատ իտէր։

ՆՕՐԹ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԵՐՔՆԹԱՑԼ

Վէ

ՆՕՐԹՀՐՆ

ԵԱՆԿԷՆ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

Սերմայէ կէքիւնի	Իսկ լիրաը	9,000,000
1909 սէնէսինատ հասրլաթը ոէնէվիյէ	» »	6,273,706
1909 » իհթիլաթ ազչէսի	» »	27,311,356

Շերաիթը միւթէտիլէ իլէ մրգտարը մէպլաղը քիւպիւ օլան սիկուրթալար գապուլ օլունը։

«ՕՇՆ ՄԱՐԻՆ» տէնիզ գումբանեաը Նորթ Պրիթիշ էնտ Մերքնթալ գումբանեաընա իսկագ օլմըշ տրը։

ՄԱՐԻԹԱՑՄ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՊԱՀՐԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՄԸ

Սերմայէ	Իսկ. լիրաը	500,000
Իհթիլաթ ազչէսի	» »	544,76)

Պալէատէ զիքր օլունան գումբանեալար հէր նէվ հարիք հայաթ վէ տէնիզ սիկուրթա մուամէլաթընը մինասիպ ֆիյաթ վէ չէրայիթլէ իհրա վէ գապուլ իտէրլեր։

Խասարաթ թազմինաթը տերհալ Թէէսիսէ օլունտըը կիպի, Թէէսիսաթ զամանի վէ քէմալը տալ ու հազանիսէթլէ իհրա օլունը։

Տէրսաատէթտէ ումումի ահէնթէլեր

ԳԱՒՈՒԻԿ ՍԵՐՈՒԲԵԱՆ Վէ ՄԱԽՏՈՒՄ

Գալաթա, Մէհմէտ Ալի-բաշա խան։

Միւգթէսիրճաճէնթ վէքիլերի արանըլմագտա տրը։